

Manuel technique

MINI 11-100
INDICATEUR DE PESAGE
Version : Pesage statique
Programme version française

Client	Matériel	Date

Thermo Ramsey

TELEMETRIX

BP 118

167, rue Baixa Bahneira 78340 PLAISIR France Tel : (33) 09 72 11 00 03 Fax : (33) 09 72 11 00 57

Sommaire

1	PRESENTATION	4
1.1	Boîtier type F	4
1.2	Voyants	6
1.3	Caractéristiques techniques	7
2	MODE RUN	9
2.1	Utilisation de la touche TARE	9
2.2	TOTALISATEUR	9
2.3	ALARME	10
2.4	Programmation des seuils	11
3	PARAMETRAGE	12
3.1	PROTECTION	12
3.2	PARAMETRES (SCALE DATA)	12
3.3	OPTIONS	13
3.4	ENTREE SORTIE (INPUT OUTPUT)	14
3.5	SORTIE COURANT (CURRENT OUTPUT)	15
3.6	ALARME	15
3.7	PORT SERIE (SERIAL COM)	17
3.8	TEST	18
4	MODE CALIBRATION	20
4.1	MISE A ZERO AUTOMATIQUE	20
4.2	MISE A ZERO MANUEL	20
4.3	REGLAGE DE L'ECHELLE PAR MASSE ETALON	21
4.4	REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ECHELLE	22
4.5	AJUSTEMENT MANUEL DE L'ECHELLE	22
5	CABLAGE ELECTRIQUE	23
5.1	Vue d'ensemble MINI 11 –100 F	23
5.2	Vue d'ensemble MINI 11 –100 P	23
5.3	Entrée capteur de pesage (M3)	24
5.4	Entrées TOR (M4)	24
5.5	Sorties analogique (M6)	24
5.6	Sorties sur relais (M2)	24
5.7	Schéma de câblage	25
6	CERTIFICAT CE DU CALCULATEUR MINI	27
7	REFERENCE	30



Révision du manuel :

Date	Révision	Remarque
	A	Preliminaire
	B	
	C	



1 PRESENTATION

Le calculateur Mini 11-100 est un calculateur à microprocesseur. Il procède à l'acquisition des signaux de vitesse et de poids puis calcul le débit instantané. Un calcul d'intégration dans le temps mesure la quantité de matière passée sur la bascule.

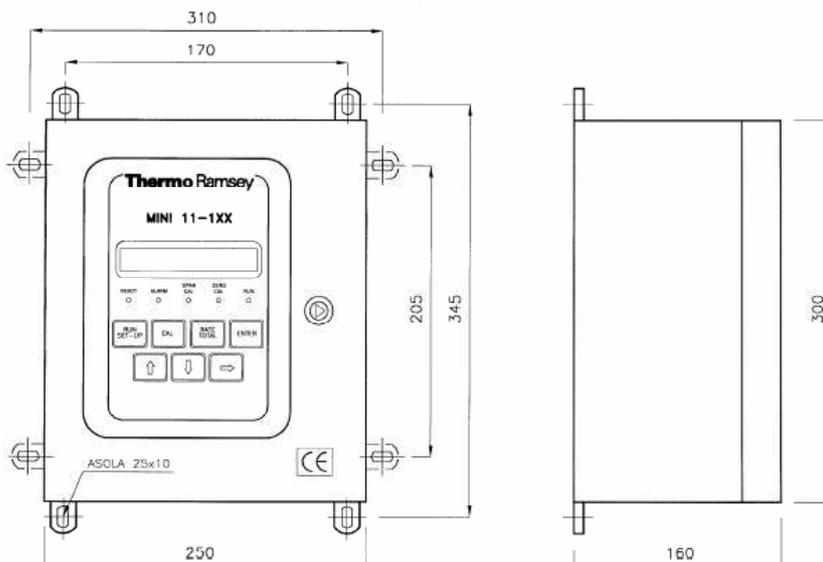
Le dispositif de tarage automatique (AZT) lorsqu'il est activé (fonction programmable) corrige automatiquement les dérives de la tare à vide.

Tous les paramètres sont sauvegardés en EEROM, aucune batterie de sauvegarde n'est nécessaire et le stockage des données n'est pas limité dans le temps.

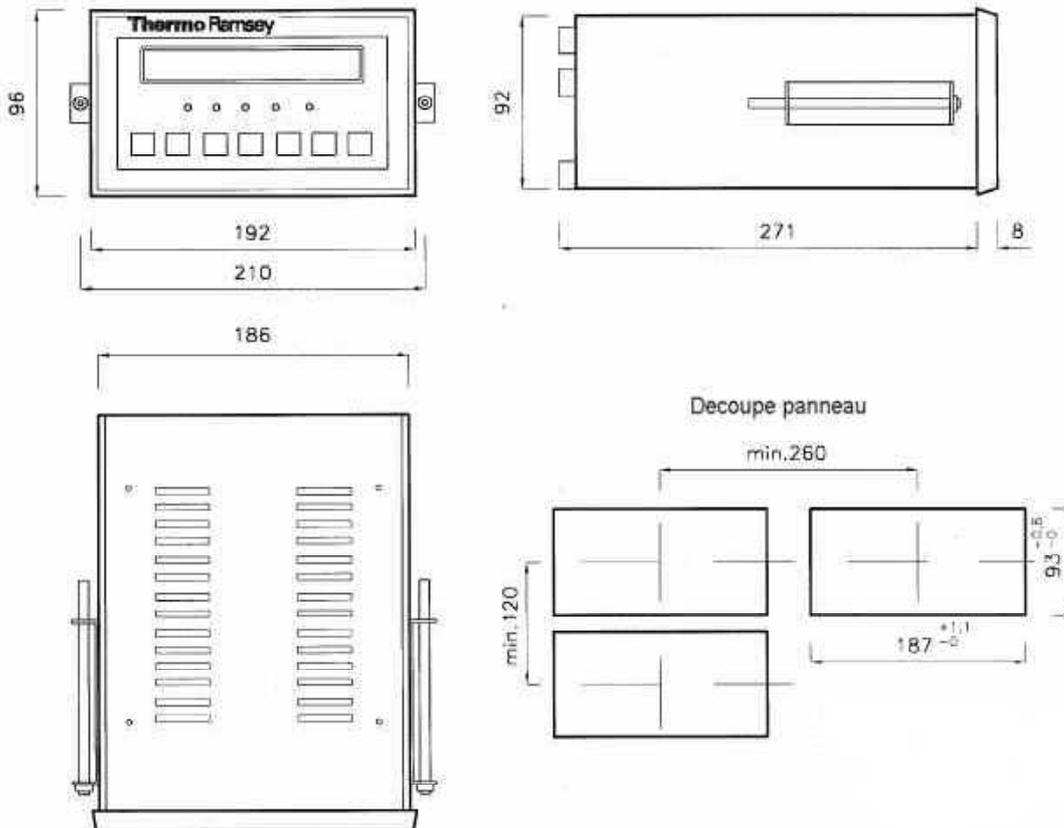
Un fichier d'alarmes est disponible et peut être visualisé.

L'afficheur alphanumérique (16 caractères) est programmable en deux langues : Français ou Anglais.

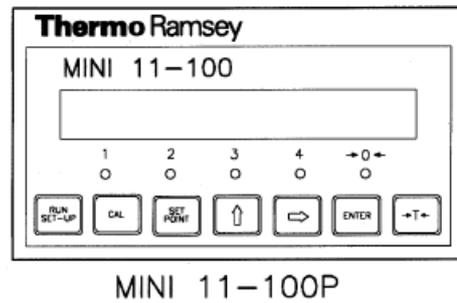
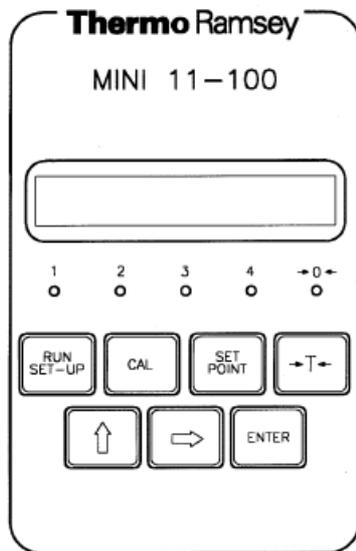
1.1 Boîtier type F



1.1.1 Boîtier type P



1.1.2 Face avant



1.1.3 Clavier



Permet de sélectionner le **mode "RUN" ou "SET UP"**.



Mode "CAL"

Mise a zéro, étalonnage (GAIN) et ajustement manuel du zéro et du gain



Réglage des seuils (sorties relais) : Poids, Temporisation, Hystérésis...



Si le mode TARE est autorisé bascule l'affichage en BRUT ou en NET.



Permet d'avancer d'un niveau dans les menus ou de choisir des valeurs.
Dans le cas d'entrées numériques permet d'incrémenter le digit en cours (clignotant).



Déplace le curseur pour les entrées numériques.



Validation d'un menu.
Il permet aussi la saisie d'une valeur.

1.2 Voyants

-  1 à 4 Etats des relais correspondants
-  5 voyant zéro

1.3 Caractéristiques techniques

Boîtier « F » à fixation murale		
Dimensions :	250 (l) x 300(h) x 160(p)	mm
Étanchéité	IP65	
Matériaux	Fibre Polyester renforcé	
Porte	Fenêtre en acrylique	
Poids	6	kg
Châssis métallique	Protégé contre les perturbations EMI/RFI	
Boîtier « P » à encastrer		
Dimensions :	DIN (271 x 96 x 210)	mm
Étanchéité	IP65 (façade uniquement)	
Poids	1,9	kg
Environnement		
Utilisation	Intérieur ou extérieur, ne doit pas être exposé à une température ou humidité excessive.	
Altitude	Opérationnel a plus de 2000 m	
Température	Stockage : - 20 a + 70	°C
	Utilisation : - 10 a + 50	°C
Humidité	90% d'humidité relative sans condensation.	
Affichage		
LCD	16 caractères Alphanumérique. Hauteur 8 mm rétro-éclairé.	
LED	4 voyants rouges états des relais 1 voyant rouge zéro	
Alimentation électrique		
Tension nominale	115/240 (sélecteur uniquement sur version F)	VAC
Fréquence	50/60	Hz
Variation admissible	+10 % à -15% de la tension nominale	
Fusible	Type L1 5 x20 1,0 A T 110/120 V 0,5 A T 220 / 240 V	
Puissance	25 VA max	
Voltage admissible	150/300 1 minute	
Interrupteur	Version « F » uniquement coupure L1 et L2	
Surtension	Catégorie II	
CEM	Protection RFI/EMI	
Tension auxiliaire (Pour entrées TOR)		
Tension	14 (+-5%)	VDC
Isolation	OUI, 500 V	
Ondulation	1,0 V peak to peak	
Protection	OUI, court circuit	
Entrée capteur de pesage		
Signal	- 25 à + 25	mV
Impédance minimal alim. capteur	88	Ohms
Tension	+10 V @ 120 mA	
Tele-régulation	Utiliser le câblage 6 fils si la longueur dépasse 60 m, ne pas dépasser 600 m	
Résolution	32 000	
Filtrage	Filtre analogique 5ème ordre @ 10 Hz Filtre numérique programmable	



TeleMetrix

Manuel Technique MINI 11 100 STATIQUE

2 MODE RUN

Le mode "RUN" est le fonctionnement habituel afin d'afficher le poids brut, net ou total
Plusieurs affichages sont possibles :

- Poids NET instantané (affichage principal)
- ALARME
- Poids BRUT
- Fonction TARE (selon option)
- Poids PIC (selon option)
- Fonction totalisation (selon option)



A la mise sous tension, le calculateur affiche le poids net c'est l'affichage principal.

Le choix de l'affichage se fait par la touche : 

2.1 Utilisation de la touche TARE

Si le mode TARE est autorisé (MODE SET UP / OPTION), la touche  permute d'activer la tare selon le principe suivant :

1^{er} appuis :

Le poids présent sur la bascule est pris comme « tare », l'affichage revient a zéro avec le symbole « T » :

T 0,000 kg

l'indicateur visualise le poids **NET** en positif ou en négatif.

2^{ème} appuis :

La tare est annulée, l'indicateur visualise le poids **BRUT**.

9,450 kg

2.2 TOTALISATEUR

Si le mode TOTALISATION est autorisé (MODE SET UP / OPTION)

Affichage du poids totalisé :

appuyer sur la touche  jusqu'à l'affichage suivant :

TOTAL

Appuyer sur 



Un second appuis a ce moment efface le totalisateur ainsi que le compteur de pesées.

Affichage du compteur de pesées :

appuyer sur la touche  jusqu'à l'affichage suivant :

COUNTER

Appuyer sur 



2.3 ALARME

En cas d'alarme, le message exact apparaît en alternance avec le poids instantané.

Appuyer sur  pendant l'affichage de ALARME.

Message d'alarme :

PAS D'ALARME	Aucune alarme detecter
SEUIL 1	Dépassement du seuil 1 ⁽¹⁾
SEUIL 2	Dépassement du seuil 2 ⁽¹⁾
SEUIL 3	Dépassement du seuil 3 ⁽¹⁾
SEUIL 4	Dépassement du seuil 4 ⁽¹⁾
PERTE MEMOIRE	Effacement de la mémoire interne ⁽²⁾
DEFAUT CELLULE	Problème sur le signal capteur ⁽²⁾
TARE AUTO DEPASS	Problème sur le zéro automatique ⁽¹⁾



(1) Affichage uniquement si dans le menu **SET-UP/ALARM** l'alarme correspondant est activée.

(2) Contacter le service technique **PNCI**.

2.3.1 Effacement de l'alarme

Pour acquitter chacune des alarmes appuyer sur  jusqu'à l'affichage :

PAS D'ALARME



L'alarme ne peut être acquitté si le défaut est toujours présent.

2.4 Programmation des seuils



4 seuils sont programmable et **préalablement** affecté aux sorties relais selon le menu :

SET-UP/Entrée Sortie...

Exemple de programmation d' un seuil (Seuil n°1)

Pour chaque seuils (THRESHOLD) on peut renseigner 5 paramètres :

- Valeur du seuil
- Variable de poids affectée au seuil (BRUT, NET ...)
- Type de seuil (HAUT ou BAS)
- Hystérésis pour la retombée du relais
- Retard à la commutation du relais.

Appuyer sur  pour afficher le menu suivant :

FIXER SEUIL 1

Appuyer sur  2 fois

La valeur du seuil 1 est visualisée et peut être modifié (le chiffre de gauche clignote) :

95,500 kg

Appuyer sur les touche  et  jusqu'à la valeur voulu.

99,000 kg

Appuyer sur  pour valider, puis valider  pour afficher le menu suivant :

VAR SEUIL 1

Appuyer sur  2 fois, Sélectionner par la touche  la valeur choisie :
NET, NET ABS, BRUT ABS, BRUT

Appuyer sur  pour valider, puis valider  pour afficher le menu suivant :

TYPE SEUIL 1

Appuyer sur  2 fois, Sélectionner par la touche  la valeur choisie :
NON UTILISE, HAUT, BAS

Appuyer sur  pour valider, puis valider  pour afficher le menu suivant :

HYS SEUIL 1

Appuyer sur  2 fois, modifier la valeur numérique de l'hystérésis, puis valider par  et .

Affichage du menu suivant :

RETA SEUIL 1

Appuyer sur  2 fois, modifier la valeur de retard, puis valider par .

Le SEUIL 1 est programmé. La procédure est identique pour les autre seuil. Appuyer sur la touche  pour le retour au mode normal.



Le réglage du seuil 1 est terminé.

3 PARAMETRAGE

La touche  active le mode paramétrage et affiche le premier menu suivant :

PROTECTION

Les menus sont répertoriées comme ci-dessous :

- **PROTECTION**
- **PARAMETRES**
- **OPTION**
- **SORTIE COURANT**
- **ALARME**
- **PORT SERIE (si option présente)**
- **TEST**



La touche  permet de passer d'un menu à l'autre.

La touche  valide le menu affiché, un second appuis permet la modification de la valeur.

Un second appuis sur la touche  permet de revenir au mode **RUN** a tout moment .

(*) correspond à la valeur par défaut.

3.1 PROTECTION

Active ou désactive le mot de passe préalablement programmé dans le menu PARAMETRAGE

Valeur possible :

- NON PROTEGE**
- PROTEGE**

3.2 PARAMETRES (SCALE DATA)

Menu de paramétrage du pesage

POS VIRGULE (DECIMAL POINT)

Position de la virgule dans le poids pesé et affiché.

Choix possible	Affichage	Client
0	0	
1	0,0 *	
2	0,00	
3	0,000	
4	0,0000	

ECHELLE (SCALE CAPACITY)

Poids maxi de produit, en unités définies ci-après, dans le silo)

Entrée la étendue maximal de pesage (Utilisé aussi pour la sortie analogique)

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0,010 à 99999	300,0	

ECHELON (SCALE DIVISION)

Incrément de l'affichage sans tenir compte de la position de virgule :

Choix possible	Echelon	Client
DIV 1	1 *	
DIV 2	2	
DIV 5	5	
DIV 10	10	

DIV 20	20	
DIV 50	50	
DIV 100	100	

UNITES (MEASURE UNITS)

unité d'affichage :

Choix possible	Remarque	Client
G	Gramme	
Kg *	Kilogramme *	
Q		
T	Tonne métrique	
LB	Unité UK	
LT	Unité UK	

TARAGE AUT DYNAM (AUTOZERO TRACK)

Limite de la en % du paramètre ECHELLE (zéro suiveur) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0,0 à à 9,0 %	0,0 (désactivé)	

DUREE TARAGE AUT (TIME AZT)

durée en seconde pour la mise à zéro automatique :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0,0 à à 60,0 s	5,0	

LIMITE TARAGE AUT (LIMITE AZT)

Limite avant alarme du tarage automatique (en % du paramètre ECHELLE) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0,0 à à 9,0 %	2,0	

3.3 OPTIONS

SORTIE COURANT (CURRENT OUTPUT)

Active la sortie analogique (toujours présente sur le modèle F) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
OUI – NON	NON	

PORT SERIE (SERIAL COM)

Active la sortie analogique (toujours présente sur le modèle F) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
OUI – NON	NON	

FONCTION PIC (PEAK SENSOR)

Fonction de mémorisation de la valeur maximal (rarement utilisée) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
OUI – NON	NON	NON

DEF TOUCHE TARE (DEF TARE)

Active la fonction TARE dans le mode RUN :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
OUI – NON	OUI	

TOTAL (TOTALIZER)

Active la fonction TOTAL dans le mode RUN :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
OUI – NON	NON	

LANGAGE (LANGUAGE)

Choix de la langed :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
FRANÇAIS – ENGLISH	FRANCAIS	

3.4 ENTRE SORTIE (INPUT OUTPUT)

ENTREE 1 (INPUT 1)

entrée digitale tout ou rien programmable

Valeur par défaut : TARE ACTIVE

Tableau des fonctions accessibles

Fonction	Remarque
NON UTILISE	Entrée non affectée
TARE ACTIVE	Active la tare avec le poids présente (Poids brut = tare)
TARE ANNULEE	Efface la tare
MIS AU TOTAL	Totalise le poids net en cours
RAZ TOTAL	Efface le totalisateur
POIDS FIGE	Déclenche l'impression (Carte Option COM présente)
EFFACE PIC	Efface la dernière valeur max (fonction PIC active)
EFFACE ALARM	Efface l'alarme
IMPRESSION	Déclenche l'impression (Carte Option COM présente)



Deux entrées ne peuvent pas avoir une fonction identique.

ENTREE 2 (INPUT 2)

Valeur par défaut : TARE ANNULEE

ENTREE 3 (INPUT 3)

Valeur par défaut : EFFACE ALARM

SORTIE 1 (OUTPUT 1)

Sortie digitale tout ou rien programmable

Tableau des sorties possibles :

Fonction	Remarque
PAS UTILISE	non affectée
SEUIL 1	Seuil 1
SEUIL 2	Seuil 2
SEUIL 3	Seuil 3
SEUIL 4	Seuil 4
ALARME	ALARME
APPA PRET	App prêt (READY)
MIS AU TOTAL	Total effectué
RAZ TOTAL	RAZ total effectué

Valeur par défaut	Client
SEUIL 1	

SORTIE 2 (OUTPUT 2)

Valeur par défaut	Client
SEUIL 2	

SORTIE 3 (OUTPUT 3)

Valeur par défaut	Client
SEUIL 3	

SORTIE 4 (OUTPUT 4)

Valeur par défaut	Client
SEUIL 4	

3.5 SORTIE COURANT (CURRENT OUTPUT)



Menu présent si la sortie analogique a été activée (MENU OPTION)

ECHELLE MA (RANGE mA)

Limite de la en % du paramètre ECHELLE (zéro suiveur) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0-20mA ; 20-0mA 4-20mA ; 20-4mA	4-20mA	

Dans le cas d'un fonctionnement de la sortie analogique en 0-10 V :

- choisir le mode 0-20mA
- Placer une résistance de 500 Ohms ou mètre le cavalier J1.

GRANDEUR MA (VALUE mA)

Type de variable sur la sortie analogique :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
BRUT (GROSS) NET PIC (PEAK WEIGHT)	BRUT	

ZERO MA (mA ZERO)

Etendue minimal en % de la variable pour la sortie analogique :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0-100 %	0 %	

100% MA (mA 100%)

Etendue maximal en % de la variable pour la sortie analogique :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
0-100 %	100 %	

VALEUR ABS MA (mA ABS VAL)

Type de fonctionnement de la sortie analogique lorsque la variable est négative (valeur absolue) :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
OUI – NON	NON	

3.6 ALARME

Menu définissant le comportement des alarmes. Pour chaque anomalie la sortie alarme peut être activé ou non :

PAS UTILISE Le calculateur continu a fonctionner normalement.

ALARM L'indicateur alarme est activé (sortie relais + affichage de l'anomalie)

Affectation des alarmes :

Anomalie	Valeur par défaut	Client
SEUIL 1	PAS UTILISE	



SEUIL 2	PAS UTILISE	
SEUIL 3	PAS UTILISE	
SEUIL 4	PAS UTILISE	
PERTE MEMOIRE	ALARME	
DEFAULT CELLULE	ALARME	
TARE AUTO DEPASS	ALARME	

3.7 PORT SERIE (SERIAL COM)

Disponible si la carte optionnelle est présente.

PROTOCOL

Type de protocole pour la liaison série :

Choix possible	Standard	Valeur par défaut	Client
PC MASTER	RAMSEY (ASCII)	PC MASTER	
3964R	SIEMENS		
DF1	Allen Bradley		
MODBUS	MODICON – RTU – ESCLAVE		
ROUE LIBRE	TRAME ASCII PERMANENTE		
7032C	MODE PRESELECTEUR 7032		



Selon le protocole les menus ci-dessus peuvent changer. Pour plus de précision consulter la notice détaillée « LIAISON SERIE Série MINI »

DEBIT EN BAUD (LINE SPEED)

Vitesse de la liaison série en baud :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
300, 600, 1200 2400,4800,9600,19200,38400	19 200	

BIT DE STOP (STOP BITS)

Nombre de bit de stops :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
1 ou 2	2	

PARITE (PARITY)

Nombre de bit de stops :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
NON UTILISE PAIRE (EVEN) IMPAIRE (ODD)	NON UTILISE	

LONGUEUR MOT (WORD LENGHT)

Nombre de bit de stops :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
7 ou 8	8	

HAND SHAKE

Control de flux :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
NON UTILISE CTS XON-XOFF	NON UTILISE	

ADRESSE

Adresse pour fonctionnement en multi point :

Choix possible	Valeur par défaut	Client
1 à 99	1	

3.7.1 Programmation dans le cas d'un présélecteur RAMSEY 7032C1

Paramétrage coté calculateur MINI 11 100

70-32C : COM2	7032 NUMBER : 1
BAUD : 9600	BIT STOP : 1
PARITE : NON UTILISE	LONGEUR : 8
VARIABLE : ROUE L.NET	HANDSHACK : NON UTILISE

Paramétrage coté 70-32C-1

Baud : 9600	Error : 0
CMMA : En concordance avec l'affichage du MINI (Position de la virgule)	
ADDR : 1	

3.8 TEST

Ce menu permet le test de l'installation et permet donc un diagnostic rapide.

MENU	Description	Valeur Client
MOT DE PASSE	Valeur du mot de passe ⁽¹⁾	
A/D BRUT	Valeur de conversion interne (Point AD).	
A/D NET	Valeur de conversion interne soustrait de la valeur du zero	
LC SUP	Tension en mV du signal capteur (pesons)	
E2PROM	Etat de la mémoire EEROM (0 = OK)	
C ZERO	Réglage soft du zéro de la sortie analogique (valeur par défaut : 0) ⁽²⁾	
C GAIN	Réglage soft du gain de la sortie analogique (valeur par défaut : 0) ⁽²⁾	
VERSION PROGRAMM	VERSION EPROM (typiquement : 31.00.10.01)	
TEST MEMOIRE	Force le test de la mémoire RAM, message : "RAM OK" ou "RAM ERROR"	
TEST ENTREE	Visualise l'état des entrées, affichage : "000"	
TEST SORTIES	Visualise et force l'état des sorties Utiliser les touches fléchées pour changer les états.	
TEST LAMPE	Test de l'afficheur LCD	
VALEUR FORCEE	Force une valeur de poids, pour le test de la sortie 4-20 mA. Utiliser les touches fléchées pour changer la valeur.	

(1) ce paramètre n'est plus affiché si le calculateur est en mode PROTEGE (Code par défaut 20000000)

(2) Utiliser de préférence les potentiomètres de réglage situé sur la carte.



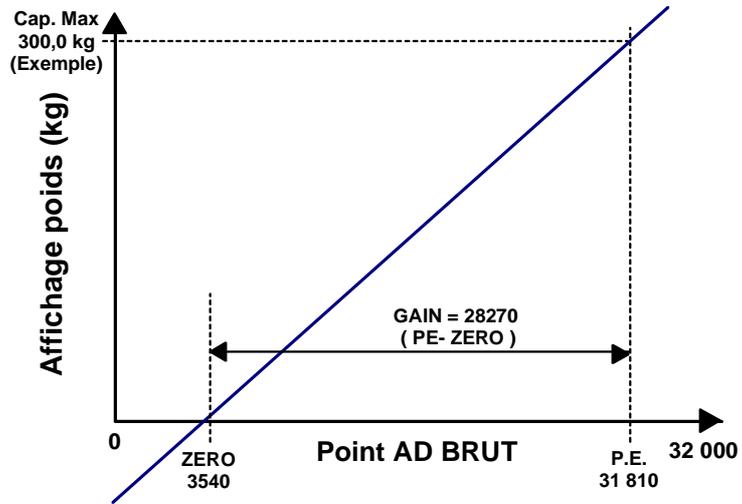
Dans le cadre d'un test complet, il est utile de relever les valeurs de ZERO et de GAIN situées dans

le **MODE CAL** (appuyer sur la touche )

MENU CAL	Description	Valeur Client
ZERO	Valeur en points AD du zéro mémorisé	
GAIN	Valeur en points AD de la plage de fonctionnement.	
FILTRE	Filtrage de la mesure en seconde (par défaut 2 secondes).	



1 point AD = 0,001 mV environ



4 MODE CALIBRATION

4.1 MISE A ZERO AUTOMATIQUE



Aucun produit ne doit être sur la balance

Appuyer sur la touche  pour afficher le **menu** suivant :

Etape 1

L'affichage indique

ZERO AUTO

Vérifier que la structure pesée (trémie, silo, etc ...) est réellement vide

Appuyer sur la touche .

Etape 2

L'affichage indique

ATTENDEZ

Attendre environ 30 seconde puis l'affichage suivant apparaît :

0.0 kg

ou ⁽¹⁾

0.000 t

Fin de la mise à zéro

L



Le réglage du zéro est terminé.

(1) L'affichage dépend des valeur dans le menu paramétrage.

4.2 MISE A ZERO MANUEL



Le forçage du zéro peut être effectuer a tous moment (même silo plein).

Appuyer sur la touche  pour afficher le **menu** suivant :

Etape 1

L'affichage indique

ZERO AUTO

Appuyer sur la touche  plusieurs fois, jusqu'à l'affichage :

Etape 2

L'affichage indique

ZERO

Appuyer sur la touche deux fois sur .

Etape 3 L'affichage indique (exemple) :

003456

Composer la nouvelle valeur en appuyant sur les touches  et .

Valider par la touche  puis .

4.3 REGLAGE DE L'ECHELLE PAR MASSE ETALON



Aucun produit ne doit être sur la balance

Appuyer sur la touche  pour afficher le menu suivant :

Etape 1 L'affichage indique

ZERO AUTO

Etape 2 Appuyer sur la touche  plusieurs fois jusqu'à l'affichage suivant :

ETAL POIDS

Etape 3

Appuyer sur la touche 

POIDS ECHANTIL

Etape 4

Appuyer sur la touche  pour visualiser le poids utilisé pour l'étalonnage⁽¹⁾.

1000 kg

Etape 5

Appuyer une seconde fois sur  pour modifier la valeur du poids étalon, sinon passer directement à l'étape 5.

001000 kg

Le premier digit de droite **0** clignote et peut être modifié.

La touche  permet de changer de digit.

La touche  permet de changer la valeur du digit en cour.

Valider par la touche  pour passer à l'étape suivante

Etape 6

Appuyer sur la touche  pour afficher le menu suivant :

POIDS CHARGE

Vérifier que le poids étalon est effectivement sur la structure pesée (trémie, silo, etc ...).

Appuyer sur la touche 

Etape 6

Attendre environ 30 seconde puis l'affichage suivant apparaît⁽²⁾ :

1000 kg

Fin de l'étalonnage (déchargé le poids étalon), l'indicateur est en mode RUN

L



Le réglage par masses étalons est terminé.

(1) Une précision optimum, la valeur étalon doit être supérieur à 75% de la capacité maximum.

(2) La valeur affiché est égale a la valeur du poids étalon, le zéro reste inchangé.



4.4 REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ECHELLE

Appuyer sur la touche  pour afficher le **MENU** suivant :

Etape 1 L'affichage indique

ZERO AUTO

Etape 2 Appuyer sur la touche  plusieurs fois jusqu'à l'affichage suivant :

ETAL RESIT

Etape 3 Appuyer sur la touche 



Certain paramètres doivent être renseignés auparavant (Capacité des pesons, sensibilité...) consulter le service technique PNCI pour utiliser cette fonction.

4.5 AJUSTEMENT MANUEL DE L'ECHELLE



Le forçage du gain (span) peut être effectué à tous moments, il n'interfère pas sur le zéro.

Appuyer sur la touche  pour afficher le **MENU** suivant :

Etape 1 L'affichage indique

ZERO AUTO

Appuyer sur la touche  plusieurs fois, jusqu'à l'affichage :

Etape 2 L'affichage indique

GAIN

Appuyer sur la touche deux fois sur .

Etape 3 L'affichage indique (exemple) :

003456

Composer le nouveau gain en appuyant sur les touches  et .

Valider par la touche  puis .

Calcul du nouveau GAIN :

$$\text{Nouveau Gain} = \text{Gain initial} \times \frac{\text{Poids réel}}{\text{Poids pesé par la bascule RAMSEY}}$$

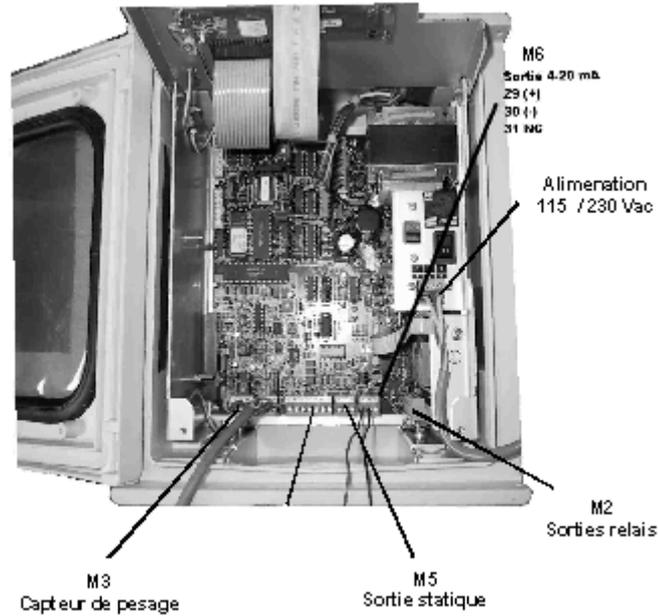
Exemple :

- Poids affiché sur le calculateur MINI 11 100 : 50,0 t
- Poids réelle (pesée pont bascule) : 55 000 kg
- Gain initial : 100 000

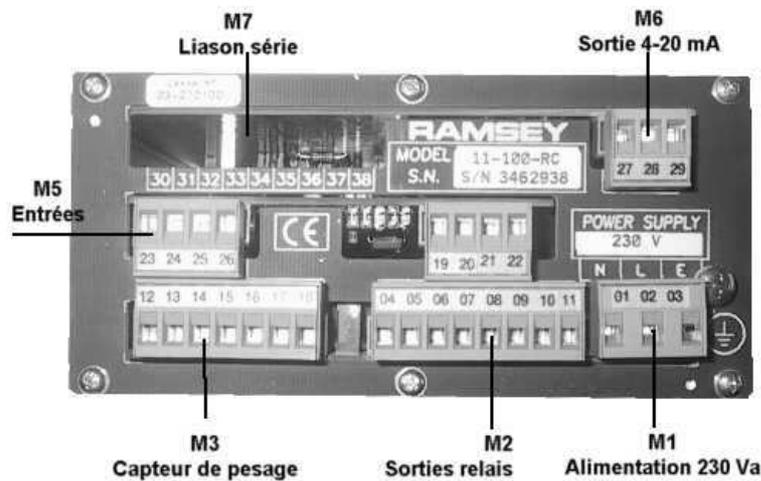
Nouveau gain est de $100\,000 \times 55 / 50 = 110\,000$

5 CABLAGE ELECTRIQUE

5.1 Vue d'ensemble MINI 11 –100 F



5.2 Vue d'ensemble MINI 11 –100 P



5.7 Schéma de câblage

6 FICHE DE PROGRAMATION

Paramètre	Client	Défaut	Paramètre	Client	Défaut
TOUCHE SET UP					
PROTECTION		NON PROTEGE	PORT SERIE		PC MASTER
PARAMETRES			PROTOCOL		19 200
POS VIRGULE		1	DEBIT EN BAUD		2
EHELLE		300,0	BIT DE STOP		NON UTILISE
EHELON		1	PARITE		8
UNITES		Kg	LONGUEUR MOT		NON UTILISE
TARAGE AUT DYNAM		0,0%	HAND SHAKE		1
DUREE TARAGE AUT		5,0 s	ADRESSE		
LIMITE TARAGE AUT		2,0 %	TEST		
OPTIONS			MOT DE PASSE		20000000
SORTIE COURANT		NON	A/D BRUT		-
PORT SERIE		NON	A/D NET		-
FONCTION PIC		NON	LC SUP		-
DEF TOUCHE TARE		OUI	E2PROM		0
TOTAL		OUI	C ZERO		0
LANGAGE		FRANCAIS	C GAIN		0
ENTREE SORTIE			VER.PROGRAMM		
ENTREE 1		TARE ACTIVE	TEST MEMOIRE		
ENTREE 2		TARE ANNULEE	TEST ENTREE		000
ENTREE 3		EFFACE ALARM	TEST SORTIES		0000
SORTIE 1		SEUIL 1	TEST LAMPE		-
SORTIE 2		SEUIL 2	VALEUR FORCEE		
SORTIE 3		SEUIL 3	TOUCHE CAL		
SORTIE 4		SEUIL 4	AUTO ZERO		
SORTIE COURANT			AUTO SPAN WEIGHT		
EHELLE MA		4-20mA	SAMPLE WEIGHT		100,0 kg
GRANDEUR MA		BRUT	AUTO SPAN RESIT		
ZERO MA		0 %	CALIBRATION RES		200,0 kg
100% MA		100 %	FILTRE		2,0 s
VALEUR ABS MA		NON	ZERO		
ALARME			GAIN		
SEUIL 1		PAS UTILISE	TOUCHE SET POINT		
SEUIL 2		PAS UTILISE	FIXER SEUIL 1		3,0 kg
SEUIL 3		PAS UTILISE	FIXER SEUIL 2		200,0 kg
SEUIL 4		PAS UTILISE	FIXER SEUIL 3		300,0 kg
PERTE MEMOIRE		ALARME	FIXER SEUIL 4		350,0 kg
DEFAUT CELLULE		ALARME	VAR SEUIL 1		BRUT
TARE AUTO DEPASS		ALARME	TYPE SEUIL 1		BAS
			HYS SEUIL 1		0,5 kg
			RETA SEUIL 1		0,5 s
			VAR SEUIL 2		NET
			TYPE SEUIL 2		HAUT
			HYS SEUIL 2		0,5 kg
			RETA SEUIL 2		0,5 s
			VAR SEUIL 3		NET
			TYPE SEUIL 3		HAUT
			HYS SEUIL 3		0,5 kg
			RETA SEUIL 3		0,5 s
			VAR SEUIL 4		BRUT
			TYPE SEUIL 4		HAUT
			HYS SEUIL 4		0,5 kg



Manuel Technique MINI 11 100 STATIQUE

RETA SEUIL 4

0,5 s



7 CERTIFICAT CE DU CALCULATEUR MINI



RAMSEY ITALIA S.r.l.
Via Cesare Cantù, 5
20092 Cinisello Balsamo (MI) - ITALIA
Tel. + (39 2) 660815.1 Fax. + (39 2) 66010143
E-Mail RAMSEY_IT@compuserve.com



DECLARATION DE CONFORMITE CE CE DECLARATION OF CONFORMITY

La Société / The Company RAMSEY ITALIA s.r.l.

Via CESARE CANTU' , 5 CINISELLO BALSAMO (MI)
Adresse / Address

déclare sous sa propre responsabilité que le matériel / declares under its own responsibility that the product INDICATEUR MINI

MOD.11-100F/11-101F
(name, type, modèle) (name, type, model)

Objet de la présente déclaration est conforme aux noms/autres règlements et spécifications / to which this declaration refers, conforms to the following standards / other regulations / specifications EMI : EN 55011 - CEI 110-6

EMC : EN 50082-1 - IEC 801-2e - IEC 801-4 LVD : EN 61010-1

(Intitulé et/ou numéro et date de publication des normes et/ou autres règlements) / (title and/or number and date of publication of the standard and/or other regulations)

et donc répond aux impositions essentielles des directives / and therefore responds to the essential requirements of the directives 93/68/EEC

98/336/EEC (EMI-EMC) 73/23/EEC (LVD)

CINISELLO BALSAMO, 30-6-97
(lieu et date) (place and date)

97


(cachet, nom et signature de la personne autorisée) / (stamp, name and signature of the authorized person)

8 MAINTENANCE

8.1 Pièces détachées pour MINI 11 100 F



**Carte CPU
MINI 11 100 F**



**Transformateur
MINI 11 100 F**



**Bloc complet
Transformateur + relais
MINI 11 100 F**

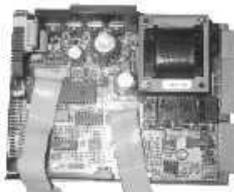


**Afficheur LCD
(identique F ou P)**

8.2 Pièces détachées pour MINI 11 100 P



**Carte CPU
MINI 11 100 P**



**Carte analogique
alimentation
MINI 11 100 P**



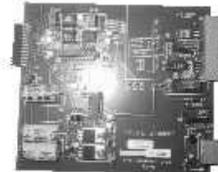
Façade - clavier



**Afficheur LCD
(identique F ou P)**



**Sortie analogique
(4-20 mA / 0-10 V)**



**Sortie analogique +
liaison série
(RS232 485)**

**Fusible 1A 5x20 (alimentation 115 V)
Fusible 0,5A 5x20 (alimentation 230 V)**

Référence

Ce manuel fait référence à la version « Eprom » n° 31001001 ou 31001001 F



Conforme aux directives :

CEE 93/68

CEE 89/336 (EMI-CEM)

CEE 73/23 (Faible tension)

Standards :

EMI : EN 55011 – CEI 110.6

CEM : EN 50082-1, IEC 801-2, IEC 801-4

LVD : EN 61010-1

Documentation :

Fichier : indicateur mini 11 100 rev d.doc

Date d'impression : 10/05/2011